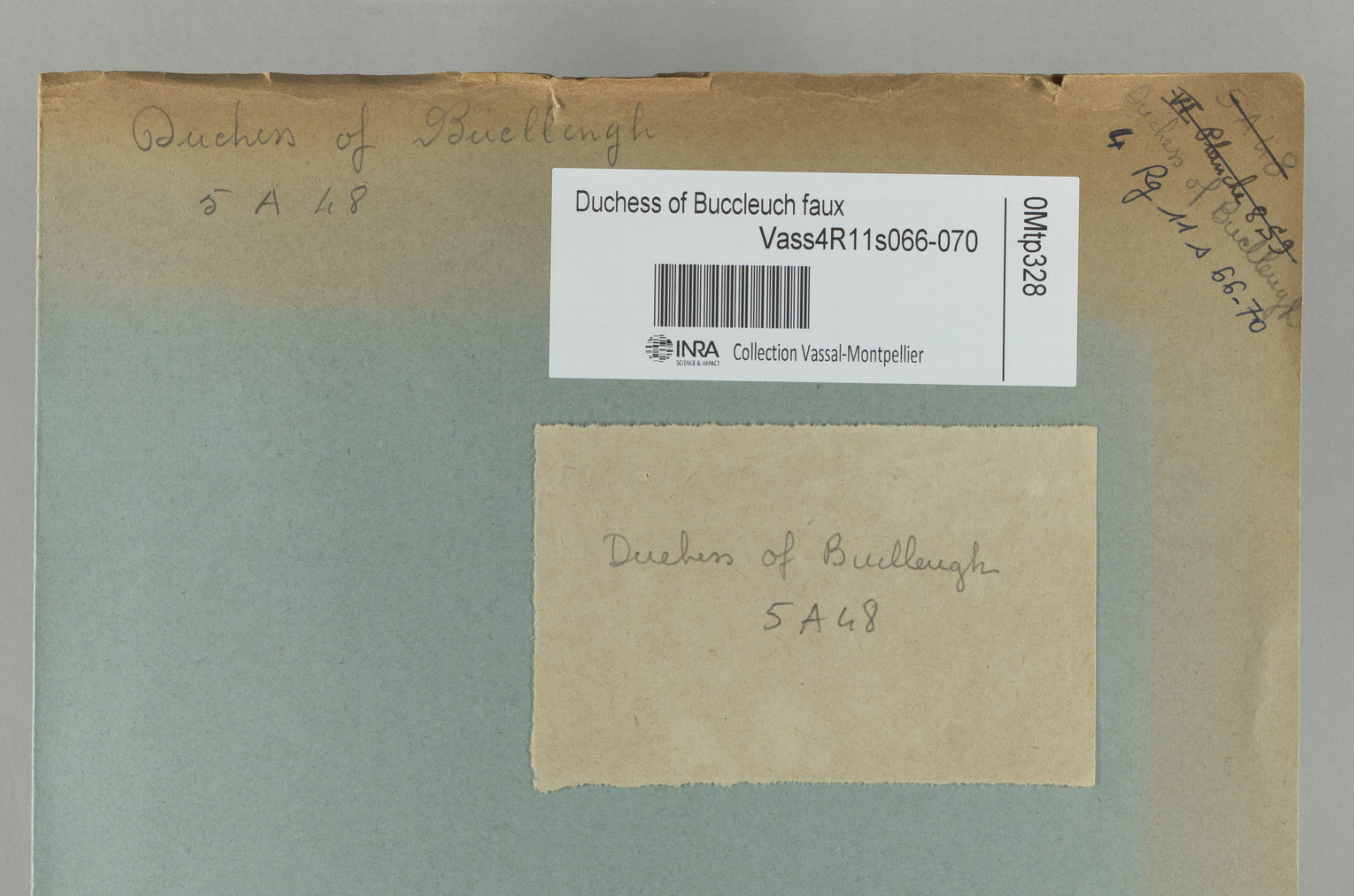

Duchess of Buccleugh
5 A 48
Duchess of Buccleuch faux
Vass4R11s066-070
Collection Vassal-Montpellier
0Mtp328
~~5 A 48~~
~~II Planche 859~~
Duchess of Buccleugh
4 Rg 11 s 66-70
Duchess of Buccleugh
5 A 48









Désignation : Duchess of Buccleugh.

Clos Planche 5 Côté A N° 48

Vigueur : 3.

Charge :

Date de mâturité : 3-9-56

s. 1 : 2.
2 : 5.
3 : 6.
4 : 7.
5 : 5.
PR : 0

(+2)

2e époque

Duchess off Buccleugh

Désignation :

Clos Planche 5 Côté A N° 48

Vigueur : 2

Charge :

Date de mâturité : 2-9-57
Pr : 0

s 1 - 0
2 - 0
3 - 4
4 - 3
5 - 2

(+3)

2e époque

Désignation : Duchess of Buccleugh.

Clos Planche 5 Côté A N° 48

Vigueur : 2

Date de mâturité : le 3-9-1958 ~~Pr : 3~~ 0

Charge :

s. 1 1
2 1
3 3
4 1
5 3

(+2)

Désignation : Duchess of Buccleugh
5-19AS

Clos Planche Rang Souche

Vigueur : 1,5 V 6 6-8-62

Date de maturité : 3-9-62 (+24)

Pourriture : 0

15.18 — forte coulure et millerandage

GRAPPE : G - (M) - P - (L) - (M) - C.

17

BAIE : TG - G - (M) - P.
(Bl) - Gr - Rs - Rg - N.

Charge :

saveur : s - (m) (pas agréable) - ar - fox - herb.

s 1 24 Disc - (sph) - ell - Ov.
Obov - cyl - fus.

s 2 } faible — assez charnue mais pulpeux

avec pépins - ~~apyrène~~

s 3

s ~~4~~ jus : inc - ~~coloré~~.

s ~~5~~

Année 1956 Duchess of Buccleugh

N° . . . . Planche . . . . Côté . 5A48 .

	Nombre total	DATES 18	21	23	27	30			
1	10	0	0	0	2	4			
2	8	0	0	0	0	5			
3	7	0	0	0	1	6			
4	8	0	0	0	0	6			
5	6	0	0	0	0	2			

30-3-56 D.

II

(+4)

Année 1957 Duchess of Buccleugh

N° . . . . Planche . . . . Côté . . 5A48 . . .

	Nombre total	DATES 9/3	12.3	15.3	18/3				
1	~~10~~ 12	1	5	5	6	x			
2	9	0	2	3	5	x			
3	~~10~~ 8	0	3	4	4	x			
4	~~10~~ 8	3	4	5	7	x			
5	8	0	2	2	4				

IIIe D le 18-3-57

(+9)

Année 1958 - Duchess of Buccleugh -

N° . . . . Planche . . . . Côté . . 5A48. . . . . .

	Nombre total	DATES							
		24.3	29/3	1-4					
1	7	0	0	4 x					
2	7	0	0	2					
3	8	0	0	5 x					
4	8	2	3	6 x					
5	6	0	0	5 x					

D le 31-3-58

(+8) IIIe

Année 1959 Duchess Of Buccleugh

N° .... Planche ..5 A 48.......... Côté ....

	Nombre Total	DATES							
		17.3	20.3	24.3					
1	12	1	5	6					
2	10	1	4	5					
3	12	0	5	7					
4	12	1	7	8					
5	6	0	1	2					

D le 24.3.59 -

(+8)

Année : 1967

Emplacement .. VI 859 .... Désignation .. Duchess of Bucclengh.

	Nombre total	DATES							
		8.3	13-3						
1	3	1	2 x						
2	4	1	2 x						
3	3	2 -	2 x						
4	3	0	0		Dle 13/3/67 0				
5	4	0	0						

Désignation : Duchess of Buckleugh

VASSAL Planche 5 Côté 7 N° 48 Souche 1 2 3 4 5

(A) BOURGEONNEMENT.

Colonne

31 - épanoui 4 - moyen 5 - globuleux 6.

32 - glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -
duveteux 8 - cotonneux 9.

30 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - léger - à liseré
carminé 3 - cuivré 4 - Jaune 5 - à plages bronzées 6 -
entièrement bronzé 7 - vert 8 - autre 9.

(D) JEUNES FEUILLES DU HAUT.

31 - étalées 7 - en gouttière 8 - autres 9.

39 - glabres 4 - séteuses 5 - Veloutées 6 - aranéeuses 7 -
duveteuses 8 - cotonneuses 9.

D aranéeux

29 - blanche 0 - fauves ou rousses 1 - carminées 2 -
à liseré carminé 3 - cuivrées 4 - jaunes 5 - à plages
bronzées 6 - entièrement bronzées 7 - vertes 8 - autres 9.

Dans le cas où la première feuille détachée est à liseré carminé, la couleur de la 2° et de la 3° feuille détachées sera notée.

15-5-56 Rouquis

Désignation : Duchess of Buccleugh
Emplacement : VI 8 S 9

(A) BOURGEONNEMENT.

Colonne

41 - épanoui (1) - moyen 2 - globuleux 3.
41 - glabre 4 - sétcux 5 - velouté 6 - aranéeux (7) - duveteux 8 - cotonneux 9.
42 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liséré carminé 3 - cuivré 4 - jaune (5) jaunâtre - à plages bronzées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 - autre 9.

(D) JEUNES FEUILLES DU HAUT.

étalées (7) 3e - en gouttière (8) - autres 9.
43 - glabres 4 - sétcuses 5 - veloutées 6 - aranéeuses (7) - duveteuses 8 - cotonneuses 9.
44 - blanches 0 - fauves ou rousses 1 - carminées 2 - à liséré carminé 3 - cuivrées 4 - jaunes (5) - à plages bronzées (6) - entièrement bronzées 7 - vertes 8 - autres 9.

Dans le cas où la première feuille détachée est à liséré carminé, la couleur de la 2° et de la 3° feuille détachées sera notée.

Calvo 1967

Désignation : Duchess of Buccleugh

VASSAL Planche V Côté A N° 48 Souche 1 2 (3) 4 5

(A) BOURGEONNEMENT

Colonne

31 - épanoui (4) - moyen 5 - globuleux 6 .

32 - glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux (8) - cotonneux 9 .

30 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé (2) - à liseré carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bronzées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 - autre 9 .

(D) JEUNES FEUILLES DU HAUT

31 - étalées 7 - en gouttière (8) - autres ~~(9)~~ .

39 - glabres 4 - séteuses 5 - veloutées 6 - aranéeuses (7) - duveteuses ~~(8)~~ - cotonneuses 9 .

29 - blanches 0 - fauves ou rousses 1 - carminées 2 - à liseré carminé 3 - cuivrées 4 - jaunes 5 - à plages bronzées (6) - entièrement bronzées 7 - vertes 8 - autres 9 . Dans le cas où la première feuille détachée est à liseré carminé, la couleur de la 2° et de la 3° feuille détachées sera notée.

R. Sahuc

P Marco[illegible]t
26-9-84

N° ordre

Désignation : Duchess of Buccleugh

VASSAL Planche V côté A N° 48 souche 1 2 3 4 5

(E) JEUNES FEUILLES DU BAS

Colonne

26 - glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9 .

27 - sur nervures 7 - sur limbe 8 .

27 - à limbe plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 - révoluté 4 - tourmenté 5 .

28 - à lobes: plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 - révoluté 4 - tourmenté 5 .

29 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liseré carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bronzées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 - autre 9 .

30 - à pétiole glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9 .

31 - totalement 1 - sillon 2 .

(F) RAMEAU HERBACÉ AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

31 - à contour uni 7 - anguleux 8 - côtelé 9 .

32 - glabre 2 - à épines ou analogues 3 - à poils massifs 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9 .

33 - entièrement 1 - partiellement 2 .

34 - vert 1 - coloré d'un seul côté 2 - à raies colorées 3 - à noeuds colorés 4 - coloré 5 - autre 6 .

34 - entièrement 7 - partiellement 8 . jaunâtre

(I) FLEUR

35 - bouton floral: gros 1 - moyen 2 - petit 3 .

35 - morphologiquement: mâle 7 - hermaphrodite 8 - femelle 9 .

N° ordre

<u>Désignation</u>:

VASSAL Planche 5 côté A N° 48 souche 1 2 (3) 4 5.

(E) <u>JEUNES FEUILLES DU BAS</u>.

<u>Colonne</u>.

45 - Nervures - glabre 4 - séteux (5) - velouté 6 - aranéeux (7.)
duveteux 8 - cotonneux 9.

46 - Limbe - glabre 4 - séteux (5) - velouté 6 - aranéeux (7.)
duveteux 8 - cotonneux 9.

à limbe plan 1 - en gouttière 2 - involuté (3.)
révoluté 4 - tourmenté 5.

à Lobes : plan (1) - en gouttière 2 - involuté 3 -
révoluté 4 - tourmenté 5.

47 - blanc 0 - Fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liseré carminé 3.
cuivré 4 - jaune (5) - à plages bronzées 6 - entièrement bronzé 7.
vert (8) - autre 9.

48 - à pétiole glabre (4) - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7.
duveteux 8 - cotonneux 9.

48 - totalement 1 - sillon 2 - partiellement 3.

(F) <u>RAMEAU HERBACÉ AU VOISINAGE DE LA FLORAISON</u>.

- à contour uni 7 - anguleux 8 - côtelé (9.)

49 - glabre (2) - à épines ou analogues 3 - à poils massifs 4.
séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 0 - cotonneux 1.

- entièrement 1 - partiellement 2.

(I) <u>FLEUR</u>.

- bouton floral : gros 1 - moyen 2 - petit 3.

8 - morphologiquement : mâle 4 - hermaphrodite 6 - femelle 5.

J. TINET JUIN 1957

Désignation : Duchess of Buccleugh

Emplacement : VI 859 s.1

(E) JEUNES FEUILLES DU BAS.

Colonne

45 - Nervures : glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux (7) - duveteux 8 - cotonneux 9.

46 - Limbe : glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux (7) - duveteux 8 - cotonneux 9.

à limbe plan 1 - en gouttière 2 - involuté (3) - révoluté 4 - tourmenté 5.

47 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liséré carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bronzées (6) - entièrement bronzé 7 - vert 8 - autre 9.

48 - à pétiole glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux (7) très légt - duveteux 8 - cotonneux 9.

48 - totalement 1 - sillon 2 - partiellement (3).

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON.

à contour uni 7 - anguleux (8) - côtelé 9.

49 - glabre (2) - à épines ou analogues 3 - à poils massifs 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 0 - cotonneux 1.

entièrement 1 - partiellement 2.

(I) FLEUR.

bouton floral : gros 1 - moyen 2 - petit 3

8 - morphologiquement : mâle 4 - hermaphrodite 6 - femelle 5.

Calvo 1967

F

N° ordre

Désignation : Duchess of Buckugh

VASSAL Planche 5 côté A N° 48 souche 1 2 (3) 4 5

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

Colonne

36 - mérithalle : dos coloré 1 - à raies (2) - vert 3 .
ventre coloré 7 - à raies 8 - vert (9).

37 - noeuds : dos coloré 1 - à raies 2 - vert (3).
ventre coloré 7 - à raies 8 - vert (9).

38 - vrille : verte (1) - jaune 2 - rouge clair 3 -
rouge foncé 4 .

38 - bourgeon : coloré 7 - vert (8).

(I) FLEUR

39 - morphologiquement : mâle 7 - hermaphrodite 8 - femelle 9 .

Truel 14-6-54

Désignation : Duchess of Buccleugh
Emplacement : VI 8,59 A.1

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

Colonne

50 - mérithalle : dos coloré 1 - à raies 2 - vert 3. (légt. à)
ventre coloré 7 - à raies 8 - vert 9.

51 - noeuds : dos coloré 1 - à raies 2 - vert 3.
ventre coloré 7 - à raies 8 - vert 9.

52 - vrille : verte 1 - jaune 2 - rouge clair 3
rouge foncé 4.

52 - bourgeon : coloré 7 - vert 8.

(I) FLEUR

morphologiquement : mâle 7 - hermaphrodite 8 - Femelle 9.

Calvo 1967

N° ordre

Désignation Duchess of Buccleugh

VASSAL planche 5 côté A N° 48 souche 1 2 (3) 4 5

FEUILLE ADULTE

- Petite (1) - moyenne 2 - grande 3 .
- Face supérieure: limbe et nervures: glabre (4) - séteux 5 velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Face inférieure: nervures: glabre 4 - séteux (5) - velouté 6 aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9 .

  limbe: glabre 4 - séteux (5) - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9 .
- Limbe : plan 1 - en gouttière 2 - involuté (3) - révoluté 4 - tourmenté 5 .
- Lobes : plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 - révoluté (4) - tourmenté 5 .
- Surface: unie (1) - ondulée 2 - finement bullée (3) - grossièrement bullée 4 - gaufrée 5 - plissée au point pétiolaire 6 .
- Nervures: face supérieure: verte (1) - point pétiolaire rouge 2 partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.

  face inférieure: verte (1) - partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4 .
- Couleur: vert jaune 1 - vert franc (2) - vert foncé 3 - vert plombé 4 - autre 5 .

PETIOLE

- long 1 - moyen 2 - court (3) .
- glabre (4) - séteux 5 - velouté 6 - sillon 7 - partiellement 8 - totalement (9) .
- aranéeux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7 totalement 8.
- coloré 1 - partiellement coloré (2) - autre 3
- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) - supérieur à 90 ° (3) .
- angle pétiole/rameau: inférieur à 90° (1) - égal à 90° (2) - supérieur à 90° (3) .

26 JUIL 1955

Truel

N° ordre

Désignation

VASSAL planche 5 côté A N° 48 souche 1 2 3 4 5

FEUILLE ADULTE

- Petite 1 - moyenne 2 - grande 3.

- Face supérieure : limbe et nervures : glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.

- Face inférieure : nervures : glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
  limbe: glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.

- Limbe : plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3. révoluté 4 - tourmenté 5.

- Lobes : plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3. révoluté 4 - tourmenté 5.

- Surface : unie 1 - ondulée 2 - finement bullée 3 - grossièrement bullée 4 - gaufrée 5 - plissée au point pétiolaire 6.

- Nervures : face supérieure : verte 1 - point pétiolaire rouge 2 - partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.
  face inférieure : verte 1 - partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.

- Couleur : vert jaune 1 - vert franc 2 - vert foncé 3. vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

- Long 1 - moyen 2 - court 3.
- glabre 4 - séteux 5 - velouté 6 - sillon 7 - partiellement 8 - totalement 8.
- aranéeux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7 - totalement 8.
- coloré 1 - partiellement coloré 2 - autre 3.
- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° (1) - égal à 90° 2 - supérieur à 90° (3).
- angle pétiole/rameau : inférieur à 90° (1) - égal à 90° 2 - supérieur à 90° (3).

Rouquié

18 AOUT 1956

N° d'Ordre

Désignation Duchess of Buccleugh

VASSAL planche 5 côté A N° 48 souche 1 2 (3) 4 5

GRAPPE Photo

24 - Grosse 1 - Moyenne (2) - Petite 3.
- Lâche 4 - Moyenne 5 - Compacte (6).
- à pédoncule non visible 7 - visible (8) - long (9)

25 - à pédoncule herbacé (1) - mi aoûté 2 - aoûté jusqu'à la première ramification 3.

BAIE Photo

26 - Très grosse 1 - Grosse (2) - Moyenne (3) - Petite 4 - Très petite 5 - de taille régulière 7 - irrégulière 8.

27 - de couleur blanc (1) - gris 2 - rose 3 - rouge 4 - noir 5.
- Très pruiné 7 - Pruinée (8) - non pruinée 9.
- Coloration régulière (1) - irrégulière 2.

28 - Forme : discoïde (0) - sphéroïde (1) - ellipsoïde 2 - ovoïde 3 troncovoïde 4 - obovoïde 5 - cylindroïde 6 - fusiforme 7 - arquée 8 - autre 9 .

- à ombilic persistant (1) - non persistant 2.

29 - à section transversale : régulière (3) - irrégulière 4 - côtelée 5 .
- à jus incolore (1) - coloré 2.

33 - à peau fine (3) - moyenne 4 - épaisse 5.
- à pulpe charnue 6 - juteuse (7) - molle 8.

30 - à saveur neutre 1 - fade 2 - musquée (3) - aromatique 4 - foxée 5 - herbacée 6 - spéciale 7.

31 - à pédicelle long 1 - moyen (2) - court (3).
- à pédicelle de couleur : verte (4) - rouge 5 - irrégulière 6.
- à bourrelet de couleur verte (7) - rouge 8 - irrégulière 9.

32 - à bourrelet : évident (1) - peu apparent 2.
- à pinceau : court 4 - moyen (5) - long 6.
- à pinceau: coloré 8 - non coloré (9).

33 - de séparation facile (égreneuse) 1 - difficile (2) - 9 AOUT 1955

Truel

Duchess of Buccleugh

5 A 48

Sarment de vigne

Sarment : long (1), moyen (2), court (3).
" : grêle (1), fort (2).
" : ramifié (1), peu ramifié (2).

Ecorce : adhérente avec lenticelles (1), résistante se détachant en lames (2).

Section transversale : circulaire (1), elliptique (2), aplatie (3), autre (4).

Surface : unie (1), anguleuse (2), striée (3), côtelée (4).
" : pruinée (1), partiellement pruinée (2), non pruinée (3).
" : glabre (2), à épines ou analogues (3), à poils massifs (4), séteux (5), velouté (6), aranéeux (7), duveteux (8), cotonneux (9).
" : entièrement (1), partiellement (2), sur les noeuds (3).

Villosité : blanche (1), fauve ou rousse (2), grise (3).

Noeuds : aplatis (1), effacés (2), globuleux (3), saillants (4).

Mérithalle de longueur moyenne : .10.... cms.
" : gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).
" : uniforme (1), à raies (2), bandes (3) ou noeuds (4).
" : plus foncé (0), de couleur gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).

Yeux : pointus en dard (1), coniques (2), arrondis (3).
" : marron (1), brun rouge (2), gris (3).

Cordon pétiolaire : étroit (1), large (2).
" : saillant (1), effacé (2)
" : sinueux (1), rectiligne perpendiculaire (2), rectiligne descendant (3), rectiligne ascendant (4).

12-26-55 Rougeux

N° d'ordre: . . ~~0692 00~~ ni . . . Désignation: Duchess of Buccleugh

Origine: . . . .

Emplacement : . . . . . . Vas. . 5.A48. . . Vign. . . . . . .

8 - Angle des nervures . . . . (1) - (2) - 3.

9 - L_1/L . . . . . . ; . . . (1) - (2) - 3.

10 - L_2/L . . . . (1) - (2)

11 - Lobes. . . . . 1 - 3 - (5) - 7 - 9.

12 - S. lat. sup. (prof.) . . . 0 - 1 - 2 - (3).

13 - S. lat. inf. (prof.) . . . 0 - 1 - (2) - (3).

14 - S. pét. (forme) . . . . (1) - (2) - 3 - 4 - 5 - 6.

15 - S.L.S. (forme) . . . . 0 - 1 - 2 - 3 - 4 - (5) - 6 - (7) - 8.

16 - Dents : forme . . . . (1) - 2 - (3).

17 - Dents : Méd./B. . . . . 1 - 2 - (3).

18 - Angle lob. term. . . . . (1) - (2) - 3.

19 - Base nerv. (garn. ou dég.) 1 - (2) - 3.

20 - Nombre de Dents : S.P. . . 1 - 2 - (3) - (4) - 5 - 6 - 7 - 8 - 9.

21 - Angle L_3 L'_3 : . . . . . . (1) - 2 - 3.

22 - Largaur S.P. : . . . . . . (1) - (2) - 3 - 4 - 5.

23 - Dent terminale du lobe latéral supérieur :

Direction : (1) - (2) - (3).

Forme : (4) - 5

Médiane/Base: 6 - 7 - (8).

Truel